

INTISARI

Penelitian mengenai sapaan bahasa Jepang bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk, referen dan fungsi serta faktor-faktor yang menyebabkan adanya variasi sapaan serta menjelaskan kaidah sapaan bahasa Jepang

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dengan sumber data berupa ucapan lisan dari penutur bahasa Jepang dari beberapa film yang digunakan sebagai sumber data. Dalam menganalisis data digunakan metode padan yakni padan ekstralingual, padan pragmatik dan padan translasional. Selanjutnya penyajian hasil analisis data akan dilakukan dengan metode informal.

Dari hasil analisis data diketahui (1) Berdasarkan bentuknya sapaan bahasa Jepang dapat dibagi ke dalam ciri morfologis dan sintaksis. (2) Berdasarkan referen, sapaan bahasa Jepang dapat dibagi ke dalam sapaan nama (baik berupa nama diri maupun nama keluarga), sapaan kekerabatan, sapaan pronomina persona, sapaan jabatan atau profesi, sapaan gelar, dan sapaan julukan. (3) Fungsi sapaan bahasa Jepang antara lain: untuk menghormati lawan bicara, untuk menyatakan rasa sayang, untuk menunjukkan status dan hubungan seseorang, fungsi mengejek, untuk mengetahui tingkat keakraban penutur dan lawan tutur dan mengungkapkan rasa marah. (4) Faktor-faktor yang mempengaruhi bentuk sapaan bahasa Jepang yakni usia, jenis kelamin, jabatan dan profesi, status sosial, kekerabatan, keakraban, hubungan sosial, faktor keanggotaan kelompok (*uchimono* atau *sotomono*) dan faktor emosi penutur.

kata kunci: *sapaan, kekerabatan, sosiolinguistik.*

ABSTRACT

This thesis described terms of address on Japanese based on sociolinguistic perspective. The research itself are aimed to described the forms of address system in Japanese, the references of Japanese terms of address and its function, and also explaining the factor that influence the terms of address choices

. The method of this research is listening method with noting technique. The collected data analyzed with extralingual method, pragmatic method and translational method. Lastly, the analyzed data are presented in informal method.

Based on its form, Japanese address can be classified on morphological feature and syntactic feature. Based on its references Japanese terms of address can be classified as names, personal pronouns, kin terms, occupation terms, position, honor, and nicknames. The function of Japanese terms of address are: greeting among others: to respect the other person, to express compassion, to show the status and the person's relationship, the function of ridicule other, to determine the level of familiarity of speakers and opponents, and to express anger to someone. There are many factors that influencing the choices of terms of address in Japanese such as age, gender, occupation, social status, intimacy, kinship, *uchimono* or *sotomono* and emotion..

key word: *terms of address, kinship, sociolinguistic.*